通过手机,电脑进

行确定申告时,e-Tax 最方便!

### 公益财团法人 川崎市国际交流协会



日语,英语、汉语、韩国/朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、 菲律宾語、 越南语、泰语、印度尼西亚语、尼泊尔语、简单易懂的日语

協会 H P (http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html) 有记载。 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祗園町 2 - 2 Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

# 关于确定申告

针对 2024年1月1日至12月31日1年期间的收入金額,计算出税额进行确定申告。从事自营业、农业等的人员及有副业人员必须要申告。有工资收入的基本上不需要申告。但符合下列条件的人员必须要进行申告。

- ·工资收入超过 2000 万円的人
- ·从2处以上拿工资的人等
- ·缴纳故乡税(已申请一站式的人除外)的人
- ·接受住宅贷款控除最初年度的人,接受医疗费控除的人等

在留資格的更新,变更等时,有时需要確定申告的复印件。所以请好好保管。

受理期間: 2025年2月17日 (周一) 至3月17日 (周一)

#### 確定申告时必要材料:

- 1.確定申告書(在税務署可以拿到) \*如果有个人号码申请时需要填写
- 2.令和6年一年收入的证明材料(源泉徵収票,支付证明书) 3.身份证明书(在留卡等)
- 4.扶養控除必要材料(住在自国的扶養家属的出生证明书,汇款証明等)
- 5.保険料控除必要材料(生命保険等控除证明书) 6.医疗费控除(医院,药店等的发票)

| 川崎市受理处 | 联系地址及电话                         | 所居住的区域      |
|--------|---------------------------------|-------------|
| 川崎北税務署 | 川崎市高津区久本 2-4 - 3 (044-852-3221) | 中原区・高津区・宮前区 |
| 川崎西税務署 | 川崎市麻生区上麻生 1-3-14 (044-965-4911) | 多摩区・麻生区     |
| 川崎南税務署 | 川崎市川崎区榎町 3-18 (044-222-7531)    | 川崎区・幸区      |

#### ◆ 国税庁网页有英语记载。

https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm

◆ 针对外国人確定申告书填写指南 2023 年度 (请参考)

https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2023/foreigner/index.htm 有英语、中文、越南语、葡萄牙语、尼泊尔语的说明。



指南

## 请参加在国际交流中心举办的防灾训练

由中原消防署与町内会共同举办、外国人和日本人市民一起参加的防灾训练。

【日 时】 2025年2月21日(周五) 上午10:00-12:00

【场 所】 川崎市国际交流中心 入口前方的广场

【内容】 云梯车、地震体验、烟体验、AED体验等。

【费用】 免费

【报 名】 不要 参加者 10 点开始受理

有应急食品的品尝! 用浅显易懂的日语讲解!



详情请参考

【咨 询】 川崎市国际交流协会 电话: 044 - 435-7000、邮址: kiankawasaki@kian.or.jp

# 2025年1月~3月中心举办的活动

| 讲座・活动                                   | 时间  | 参加费用  | 内容   |
|---|---|---|--|
| 为外国人举办的实用快乐<br>日语讲座<br>にほんご             | 上午班 (周二·周五)<br>1月7-3月7日<br>9:50-11:50<br>详情请咨询。<br>晚上班 (周三)<br>1月8日-3月5日<br>18:30-20:30<br>详情请咨询。 | 9,350 日元 (17 回)<br>教材另外收费<br>4,950 日元 (9 回)<br>教材另外收费                 | 少人数(1个班 5-8人)<br>从初级到上级按水平分 8-11 个<br>班。<br>正在受理报名,请带照片 1 张<br>(3×4cm)。  |
| 春假儿童外语教室 儿童英语 A 儿童英语 B 儿童西班牙语           | 3月26日 (周三)到<br>28日 (周五)<br>英语 A 13:00-14:00<br>英语 B 14:30-15:30<br>西班牙语 10:30-11:30               | 3,300 日元<br>(包括教材费)<br>2 月下旬开始报名                                      | 母语讲师授课。<br>儿童英語 A (小 1, 2)<br>儿童英語 B (小 3、4)<br>西班牙语 (小 1 至 小 5)。        |
| 能登半岛地震后<br>冰见市的重建进展情况<br>梦想与希望<br>讲座和歌曲 | 3月15日 (周六)<br>10:30-12:30(10:00 开场)   | 入场免费(先报名的 200<br>人)<br>报名 1 月 16 日开始网页上申<br>请、或者电话报名                  | 为应对地震和洪水灾害提供援助、救济和恢复。 作为能登半岛的门户, 冰见市发挥着重要作用。讲述灾后重建之路的故事和对生活在灾区的外国人的支援活动。 |
| 第 30 届外国公民演讲比赛<br>日语演讲比赛                | 2月8日 (周六)<br>13:00-15:30<br>交流会 15:30-16:30   | 免费<br>(参加演讲比赛后的交流会<br>需要报名)   | 在日本居住不满 5 年的外国人用日语演讲。  |
| 韩语国际理解讲座                                | 3月8日 (周六)<br>14: 00-16: 00  | 费用 550 日元 +材料费<br>1,000 日元<br>预计 2 月 1 日 (星期六) 起<br>受理报名<br>先报名的 24 名 | 用韩语学习韩国料理!   |

# 川崎市国际交流中心外国人窗口咨询

在日本生活有什么想问的或者有什么困难的时候请随时咨询 (免费)

### 也可通过 ZOOM 在线咨询!

咨询电话 044-455-8811

咨询时间 9:00~17:00





在线咨询申请网页

市国际交流协会网址

### 即使下表没有的语种和希望咨询语言的时间不合适,也可以进行咨询(通过电话。)

| 语言     | 星期    | 语言   | 星期    |
|--------|-------|------|-------|
| 英語     | 周一~周六 | 中国语  | 周一~周六 |
| 葡萄牙语   | 周二・周五 | 西班牙语 | 周二・周三 |
| 韓国・朝鮮语 | 周二・周四 | 他加禄语 | 周二・周三 |
| 越南语    | 周二・周五 | 泰语   | 周一・周二 |
| 印度尼西亚语 | 周二・周三 | 尼泊尔语 | 周二・周六 |

### 行政书士免费咨询会

每周第三个周日实施•咨询只使用日语,可以预约收费翻译。

2月16日(周日), 3月16日(周日)14:00~16:00 (中心2F 协会会议室)